

# Betriebsanleitung

des **METACAP**® - Farbspritzgerätes 2 Liter Combi II  
bestehend aus METACAP- Spritzpistole Typ D/A, 2 Liter Druckbehälter Modell  
244/2, 1,5m Doppelschlauch und Tragegurt

(Stand/ Ausgabe September 2001)



**METACAP GmbH**  
Fabrikation farbspritztechnischer Geräte  
Siemensstraße 9

23560 Lübeck

Tel.: 0451- 5820091  
Fax :0451- 581312

# Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Allgemeine Informationen .....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Technische Daten .....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Bestimmungsgemäße Verwendung .....</b>	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>Gewährleistung.....</b>	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>Allgemeine Sicherheitshinweise .....</b>	<b>4</b>
<b>6</b>	<b>Beschreibung .....</b>	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>Aufbau und Funktion .....</b>	<b>5</b>
<b>8</b>	<b>Inbetriebnahme .....</b>	<b>5</b>
8.1	Vorbereitende Maßnahmen (Montage).....	5
<b>9</b>	<b>Betriebsanleitung .....</b>	<b>5</b>
<b>10</b>	<b>Wartung und Pflege .....</b>	<b>5</b>
10.1	Reinigung .....	5
10.2	Wartung und Reparatur .....	5
<b>11</b>	<b>Außerbetriebsetzung, Lagerung und Wiederinbetriebnahme .....</b>	<b>5</b>
<b>12</b>	<b>Entsorgung .....</b>	<b>6</b>

# 1 Allgemeine Informationen

## Einführung

Für den bestimmungsgemäßen Betrieb des METACAP- Spritzgerätes 2 Liter Combi II ist es unerlässlich, dass diese Betriebsanleitung vom Betreiber *vor der Inbetriebnahme* vollständig und sehr aufmerksam durchgelesen wird. Sie enthält wichtige Informationen, die Voraussetzung für einen sicheren und wirtschaftlichen Betrieb des Spritzgerätes sind. Beachten Sie auch die Betriebsanleitung der METACAP- Spritzpistole Typ D/A und die Bedienungsanleitung des 2 Liter Druckbehälters Mod.244/2 der Fa. Unglaub in gleicher Weise.

**Bewahren Sie daher diese Betriebsanleitungen sehr sorgfältig und griffbereit auf!!**

**Die Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitungen befreit die Hersteller von jeglicher Verantwortung!!**

## Lieferumfang

- 1 Stück METACAP- Spritzpistole Typ D/A
- 1 Stück 2 Liter Druckbehälter Mod.244/2 incl. Tragegriff und Reinigungsbürste lang
- 1 Stück Doppelschlauch 1,5m lang
- 1 Stück Schutzkappe für das Manometer am Druckbehälter
- 1 Stück Tragegurt für den Druckbehälter

*Hinweis:* Der Doppelschlauch ist auch in den Längen 3m, 4m und 5m lieferbar, dafür fällt aber dann der Tragegurt weg, und der Druckbehälter muss anderweitig in aufrechter Stellung gehalten werden (siehe Bedienungsanleitung 2L Druckbehälter Abs. 7 „Gefahrenhinweise“).

## 2 Technische Daten

*Hinweis:* Unter Berücksichtigung von Abschn. 7.2 „Kennzeichnung“ der DIN EN 1953 „Spritz- und Sprühgeräte für Beschichtungsstoffe- Sicherheitsanforderungen“

- Gewicht	2380g
- maximaler Eingangsluftdruck	10bar
- maximaler Beschichtungsstoffdruck	3bar
- Abblasdruck Sicherheitsventil	3bar

## 3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Spritzgerät 2 Liter Combi II ist ausschließlich zum Verspritzen von Beschichtungsstoffen (Farben, Lacke, Trennmittel, Öle, Fette und ähnliche Stoffe) vorgesehen.

Das Verspritzen von Säuren, starken Laugen, Abbeizern und ähnlichen Stoffen ist untersagt.

### Missbräuchliche Verwendung

- Spritzstrahl und/oder Luftstrahl niemals gegen Personen und Tiere richten. Es kann Verletzungsgefahr bestehen.
- Niemals die zulässigen Arbeitsdrücke des Beschichtungsgerätes/Spritzpistole D/A überschreiten.
- Das Anbringen von Zubehör oder Ersatzteilen, die nicht vom Hersteller geliefert oder empfohlen wurden, hat zu unterbleiben.

- Bei Wartungs- und Pflegearbeiten ist die Luft und Materialzufuhr zu unterbrechen und die Spritzpistole zu betätigen, um den Restdruck in dem Beschichtungsgerät abzubauen.

#### **4 Gewährleistung**

Das METACAP- Spritzgerät 2 Liter Combi II hat eine Gewährleistungsfrist von 24 Monaten. Diese beginnt mit dem Kaufdatum.

Ein Anspruch auf Gewährleistungen besteht nicht,

- bei Verschleißteilen wie z. B. Dichtungen, Schalldämpfer, Düsen- und Düsennadeln und ähnlichen Teilen
- wenn der Betreiber die Betriebsanleitungen der Hersteller nicht befolgt
- wenn der Betreiber Änderungen an dem METACAP- Spritzgerät 2 Liter Combi II ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Hersteller vornimmt
- wenn nicht originale Ersatzteile verwendet werden
- wenn der Betreiber versucht, Gewährleistungsmängel selbst ohne vorherige schriftliche Zustimmung der Hersteller zu beseitigen.

Gewährleistungsansprüche sind, dem Hersteller unverzüglich nach bekannt werden der Störung schriftlich mitzuteilen, und das komplette METACAP- Spritzgerät 2Liter Combi II, mit allen im Lieferumfang beschriebenen Komponenten, ist zur Prüfung des Gewährleistungsanspruchs an den Hersteller zu schicken.

Für eventuelle Wartungs- und Reparaturarbeiten stehen wir Ihnen selbstverständlich zur Verfügung.

Die Firma METACAP GmbH behält sich das Recht vor, alle Änderungen, die für das bessere Funktionieren des METACAP- Spritzgerätes 2Liter Combi II notwendig sind, vorzunehmen.

#### **5 Allgemeine Sicherheitshinweise**

Die allgemeinen Sicherheitshinweise entnehmen Sie bitte der Betriebsanleitung der METACAP- Spritzpistole Kapitel 5 „Allgemeine Sicherheitshinweise“ und der Bedienungsanleitung des Druckbehälters Modell 244/2 Kapitel 2 „Sicherheitshinweise“ Der Doppelschlauch ist vor jedem Einsatz, auf mechanische Beschädigungen (Knicke, Risse und Scheuerstellen o.ä.) zu prüfen. Bei festgestellter Beschädigung, ist die entsprechende Schlauchleitung oder Armatur gegen ein Originalersatzteil auszutauschen.

#### **6 Beschreibung**

Die METACAP- 2 Liter Combi II ist ein tragbares Farbspritzgerät mit einem 2 Liter Druckbehälter zur Aufnahme und Förderung des Beschichtungsstoffes. Zerstäubungs- und Beschichtungsstoffförderdruck (Materialdruck) können unabhängig voneinander reguliert werden. Der Zerstäubungsluftdruck wird an der Druckluftentnahmestelle eingestellt und reguliert. Der Materialdruck ist über den auf dem Druckbehälter befindlichen Druckminderer einstell- und regulierbar, der eingestellte Materialdruck lässt sich vom auf dem Druckminderer montierten Manometer ablesen. **ACHTUNG-** Das Manometerglas ist nicht lösemittelbeständig und daher mit einer roten Kunststoffkappe geschützt. Weitere Beschreibungen entnehmen Sie bitte der Betriebsanleitung für die METACAP- Spritzpistole Typ D/A und der Bedienungsanleitung für den Druckbehälter Modell 244/2.

## 7 Aufbau und Funktion

Die Angaben zu Aufbau und Funktion entnehmen Sie bitte der Betriebsanleitung für die METACAP- Spritzpistole Typ D/A und der Bedienungsanleitung für den Druckbehälter Modell 244/2.

## 8 Inbetriebnahme

*Hinweis:* Die Pos. Nr. beziehen sich auf die Explosionszeichnungen in den Betriebs- bzw. Bedienungsanleitungen von Spritzpistole und Druckbehälter.

### 8.1 Vorbereitende Maßnahmen zur Inbetriebnahme (Montage)

- Schrauben Sie den Behältergriff Pos. 14 (Druckbehälter) in die M8 Bohrung der Materialdurchführung Pos. 4 (Druckbehälter) ein und kontern die Sechskantmutter Pos. 1 (Druckbehälter).
- Schließen Sie den Doppelschlauch gem. Kapitel 4 „Inbetriebnahme“ der Bedienungsanleitung für den Druckbehälter am Druckbehälter an.
- Schließen Sie die Spritzpistole an den Doppelschlauch an, indem Sie die Schnellverschlußkupplung des blauen Luftschlauches auf den Stecknippel Pos.52 (Pistole) der Spritzpistole schieben bis er hörbar einrastet. Ziehen Sie nun kurz am Schlauch, um den korrekten Sitz der Kupplung zu prüfen.  
Schrauben Sie die Überwurfmutter des transparenten Materialschlauches auf das Farbanschlußgewindestück Pos. 29 (Pistole) und ziehen sie mit einem Maulschlüssel SW 19 fest. Die Verschraubung ist selbstdichtend und benötigt keine Dichtmaterialien, sollten Undichtigkeiten auftreten ist die Verschraubung gegen ein Originalersatzteil auszutauschen.

## 9 Betriebsanleitung

Angaben über das Befüllen des Behälters, den Druckluftanschluß und Förderdruckeinstellung finden Sie in der Bedienungsanleitung des Druckbehälters Modell 244/2.

Angaben zur Bedienung der Spritzpistole und zum Spritzvorgang entnehmen Sie der Betriebsanleitung der METACAP- Spritzpistole Typ D/A.

## 10 Wartung und Pflege

### 10.1 Reinigung

Anweisungen zum Reinigen des Spritzgerätes 2Liter Combi II entnehmen Sie bitte der Betriebsanleitung für die METACAP- Spritzpistole Typ D/A und der Bedienungsanleitung für den Druckbehälter Modell 244/2. **ACHTUNG** Das Gerät niemals in Lösemittel baden oder mit Lösemittel abdschen, da sonst die Druckluftarmaturen vor allen Dingen das Manometer beschädigt oder zerstört werden könnten. Den mit Lösemittel oder Beschichtungsstoff befüllten Druckbehälter niemals schütteln oder hinlegen, da sonst der Druckminderer beschädigt werden könnte.

### 10.2 Wartung und Reparatur

Wartungs- und Reparaturanweisungen finden Sie in der Betriebsanleitung für die METACAP- Spritzpistole Typ D/A und der Bedienungsanleitung für den Druckbehälter Modell 244/2.

## 11 Außerbetriebsetzen, Lagerung, Wiederinbetriebnahme

-Verfahren Sie bei der Außerbetriebsetzung nach dem Kapitel „Reinigung“ in der

Betriebsanleitung für die METACAP- Spritzpistole Typ D/A und der Bedienungsanleitung für den Druckbehälter Modell 244/2, beachten Sie dort besonders die Schritte für längere Betriebspausen.

- Lagern Sie das Spritzgerät an einem trockenen, gleichmäßig temperierten Ort, damit kein Schwitzwasser entsteht. Außer dem Fetten der Bewegungsteile ist keine weitere Konservierung notwendig.
- Verschrauben Sie den Deckel und den Behälter des Druckbehälters nur lose, um die Dichtung zu schonen.
- Zur Wiederinbetriebnahme behandeln Sie das Spritzgerät wie ein Neugerät.

## **12 Entsorgung**

- Reinigen Sie das Spritzgerät gründlich von Beschichtungsstoffresten, die Sie der fachgerechten Entsorgung zuführen.
- Zerlegen Sie die Spritzgerät komplett und trennen die Werkstoffe. Metalle können, wenn sie frei von Beschichtungsstoff sind, dem Altmetall zugeführt werden. Die Kunststoffteile können über den Hausmüll entsorgt werden.
- Sie können das Spritzgerät zur Entsorgung auch an die METACAP GmbH zurückschicken.